



ПЕРЕВОД БАСНИ
КРЫЛОВА И.А.
«КВАРТЕТ».
ПОПЫТКА ПЕРЕВОДА НА
НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

ГИПОТЕЗА:

*смогу расширить и усовершенствовать
свои речевые умения по английскому
языку, если переведу и перескажу,
например, басню.*



ЦЕЛЬ:

расширить и усовершенствовать речевые умения по предмету «английский язык» с помощью перевода и пересказа басни И.А. Крылова «Квартет».



ЗАДАЧИ:

- 1. изучить словари и выбрать наиболее подходящий из них для перевода текста с русского языка на английский;*
- 1. перевести басню с помощью выбранного словаря на английский язык;*
- 1. выучить и рассказать басню на английском языке своим одноклассникам;*
- 1. оформить брошюру с переводом басни и иллюстрациями.*

ИВАН АНДРЕЕВИЧ КРЫЛОВ

БАСНЯ «КВАРТЕТ»



ТРУДНОСТИ:

- ⦿ некоторые слова имеют несколько значений и сложно подобрать нужное слово для басни;
- ⦿ некоторые слова было трудно произнести и запомнить.



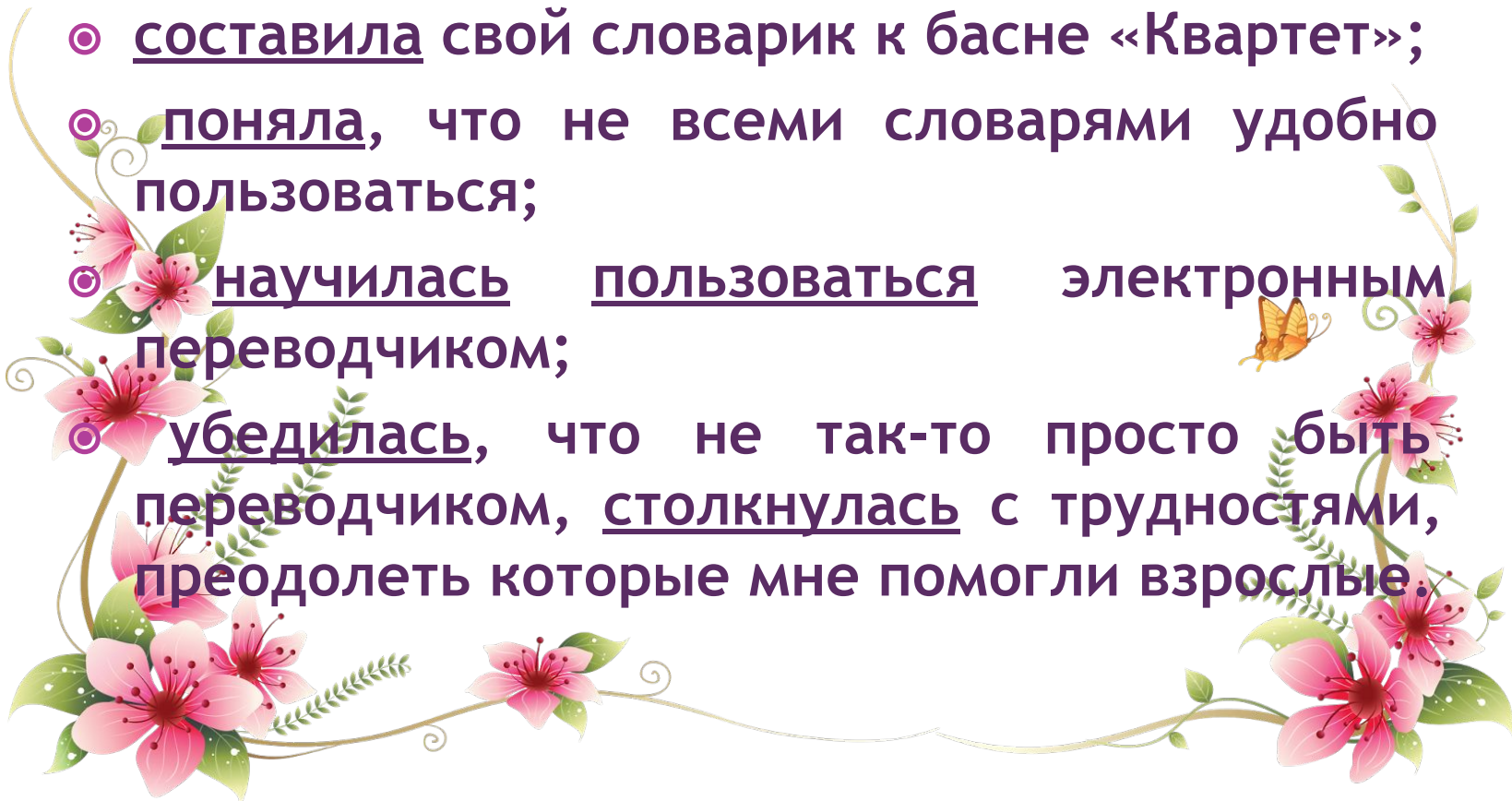
ПОМОГЛИ

потренировать произношение английских слов и память;

осознать, что в английском языке свои правила произношения и грамматики, которые нельзя нарушать.

ВЫВОДЫ:

- подтвердила гипотезу, благодаря работе со словарями и заучиванию новых слов обогатила словарный запас;
- составила свой словарик к басне «Квартет»;
- поняла, что не всеми словарями удобно пользоваться;
- научилась пользоваться электронным переводчиком;
- убедилась, что не так-то просто быть переводчиком, столкнулась с трудностями, преодолеть которые мне помогли взрослые.



АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК - НЕ ПРОСТО УРОК,
КУДА ТЫ ИДЕШЬ, КОГДА СЛЫШИШЬ
ЗВОНОК.

АНГЛИЙСКИЙ ДОЛЖНЫ УЧИТЬ И
ВЗРОСЛЫЕ И ДЕТИ,

ВЕДЬ НА НЕМ ГОВОРЯТ ВСЕ НА ПЛАНЕТЕ!

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

